

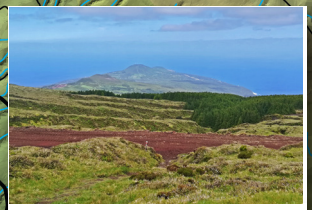
Capelinhos
Capelinhos



Miradouro do Cabeço do Fogo
Cabeço do Fogo viewpoint



Furna do Cabeço do Canto
Cabeço do Canto cave



Vista para os Capelinhos
View to Capelinhos

Vulcão dos Capelinhos
Norte Pequeno
Baía da Ribeira das Cabras
Cascalho de Baixo
Chã da Menina
Castelhano
Cabeço Verde
Caldeira
Biscoitos
Cerrado dos Herdeiros
Ponta do Varadouro
Castelo Branco

PR 10 FAI
PRC 02 FAI
PR 01 FAI
PR 03 FAI
PR 07 FAI
GR 01 FAI
PRC 04 FAI
PRC 05 FAI

38° 34' 49,29" N
28° 42' 22,91" W

0 3 6 km

Parque Natural do Faial
Faial Nature Park

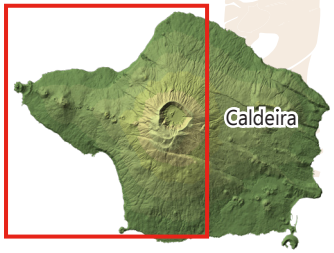
O percurso atravessa áreas protegidas. É responsabilidade de todos nós contribuirmos para a sua proteção, bem como assegurar a sua biodiversidade através da conservação destes habitats naturais.

The trail goes through protected areas. It's our responsability to contribute to its protection, as well as to assure its biodiversity through the conservation of these natural habitats.

© **Informação geográfica:** Governo dos Açores (Secretaria Regional do Ambiente e Ação Climática e Direção Regional do Turismo) | Municípios da RAA | CIGeoE, 2001

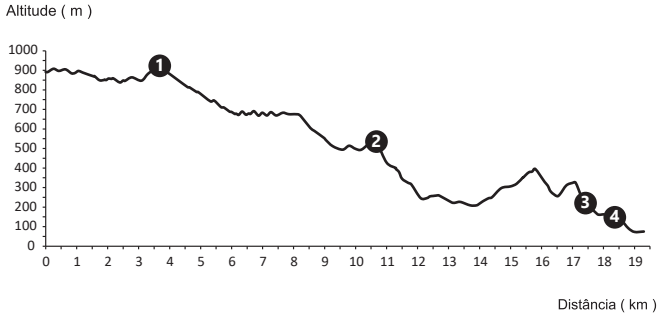
percurso pedestre
walking trail

Faial



Caminho certo *Right way*
Caminho errado *Wrong way*
Vire à direita *Turn right*
Vire à esquerda *Turn left*

Topografia do Trilho / Trail´s topography



Parque Natural do Faial
Faial Nature Park

Área Protegida para a Gestão de Habitats ou Espécies
Protected Area for the Management of Habitats or Species

Paisagem Protegida
Protected Landscape

Reserva Natural
Nature Reserve

Área Protegida de Gestão de Recursos
Protected Area of Resources Management

Alojamento Turístico *Accommodation*
Autocarro *Bus*
Farol *Lighthouse*
Parque de Campismo *Camping Park*
Estacionamento *Parking*
Porto Marítimo *Harbour*
Centro de Ciência *Science Centre*
Miradouro *Viewpoint*
Túnel *Tunnel*
Património Religioso *Religious Hermitage*
Zona de Repouso *Resting Place*
Gruta *Cave*
Ponto de Interesse *Point of Interest*
Zona Balnear *Bathing Area*
Geossitio *Geosite*
Artesanato *Handicraft*

Esta rota desenvolve-se em reserva natural da Caldeira do Faial, em área de paisagem protegida da Zona Central e termina em área protegida para gestão de habitats ou espécies dos Capelinhos, Costa Noroeste e Varadouro. Ao longo do passeio é notória a génese da ilha com passagem nos Geossítios da Caldeira, cordilheira vulcânica da Península do Capelo e zona do Vulcão dos Capelinhos e Costado da Nau. Este percurso inicia-se a uma altitude compreendida entre os 800 e os 900 metros, sendo aconselhável percorre-lo em dias de bom tempo e visibilidade.

Inicie o percurso no miradouro da Caldeira e antes de começar atravesse o túnel com vista para o interior da cratera. O caminho contorna a Caldeira e antes da subida para o Cabeço Gordo (antenas) segue à direita, rumo à zona do vulcão dos Capelinhos (foto 1).

Desça pela encosta Oeste da ilha até atingir uma estrada de terra, local onde acompanha o PR 03 FAI – Levada, até ao Cabeço dos Trinta. Ao longo do passeio terá a oportunidade de observar vários exemplares de flora típica da floresta Laurissilva, bem como algumas aves dos Açores.

Ao passar o tanque de armazenamento de água pode optar por fazer um desvio através do túnel de acesso ao Cabeço dos Trinta. De volta ao trilho desça ao longo de matas e caminhos florestais até chegar ao miradouro do Cabeço do Fogo (foto 2). Inserido em área protegida para a gestão de habitats ou espécies, para além da vista contém manchas de vegetação nativa e é uma importante zona de nidificação para o Pombo torcaz dos Açores (*Columba palumbus azorica*).

O percurso prossegue por matas, zonas de campos de cultivo e pastoreio passando pela Furna Ruim, Algar do Caldeirão e Cabeço do Canto (foto 3) até chegar à estrada, que deverá transpor com cautela, de acesso aos Capelinhos. Desfrute do cenário à sua frente onde dominam as cinzas vulcânicas provenientes da erupção de 1957/1958 e que acrescentaram 2,4 km2 à ilha (foto 4). Siga em direção ao parque de estacionamento do Centro Interpretativo do Vulcão dos Capelinhos, local onde termina o percurso.

This route goes along the natural reserve of Caldeira of Faial, in a section of protected landscape of the Central Area and ends in the protected area for habitats and species management of Capelinhos, Northwest Coast and Varadouro. Along the walk it is notorious the origin of the island with passage in the Geosite of Caldeira, volcanic ridge of Península of Capelo and area of Vulcão dos Capelinhos and Costado da Nau. This trail begins at an altitude between 800 and 900 meters, being advisable to do it in days of good weather and visibility.

Begin the trail at the viewpoint of Caldeira and before starting, cross the tunnel with view over the interior of the crater. The way goes around the Caldeira and before climbing to Cabeço Gordo (dishes), go right, towards the area of the volcano of Capelinhos (photo 1).

Go down by the West slope of the island until you arrive to a dirt road, place where it follows the trail PR 03 FAI – Levada, until Cabeço dos Trinta. Along the walk you will have the opportunity to observe several exemplars of typical flora of laurel forest, as well as some birds from the Azores.

Passing by the water storage tank you can choose to make a detour through the accessing tunnel to Cabeço dos Trinta. Back to the trail, descend along the wood and forest roads until you arrive to the viewpoint of Cabeço do Fogo (photo 2). Inserted in a protected area for the habitats and species management, besides the view, it has spots of native vegetation and it is an important area of nesting for the Common Woodpigeon (Columba palumbus azorica).

The trail proceeds through out woods, areas of cultivated fields and pastures, passing by Furna Ruim, Algar do Caldeirão and Cabeço do Canto (photo 3) until reaching the road, that you should cross carefully, accessing Capelinhos. Enjoy the scenery in front of you where the volcanic ashes predominate, resulting from the eruption of 1957/1958 and adding 2,4 square km to the island (photo 4). Continue until the parking place of the Interpretative Centre of the Vulcão dos Capelinhos, place where the trail ends.

Avaliação Global | *Overall Rating*

Fácil *Easy* · Médio *Medium* · **Difícil *Hard***

Grau de Perigosidade | *Danger Degree*

Familiar *Family* · **Pedestrianista *Walker*** · Montanhista *Mountaineer*

Utilização do Percurso Pedestre | *Use of the Walking Trail*

Bicicletas *Bicycles* · Motorizados *Motorized* · Equestres *Equestrian* · Ondulado *Wavy trail* · Equipamento *Equipment*

Circulação proibida | *Forbidden circulation*

Código de ética e conduta do pedestrianista:

1. Antes de iniciar a caminhada, informe sempre alguém de qual o percurso que irá fazer e quando pretende começar.
2. Certifique-se de que possui o equipamento adequado e os mantimentos necessários.
3. Evite sair do trilho identificado, não utilize atalhos.
4. Feche todos os portões que abrir ao longo do percurso.

Ethic and behaviour code for hikers:

1. Before starting the walk always inform someone about the trail you will take and when you intend to start it.
2. Make sure you have the adequate equipment and enough supplies.
3. Avoid leaving the identified trail and do not take shortcuts.
4. Throughout the course, leave all gates closed.

Em caso de emergência refira o último poste numerado pelo qual passou.
In case of emergency mention the last numbered post that you passed by.



Número Nacional de Emergência
Emergency Call Number **112**

ALERT4YOU
TURISMO SEGURO

turismo.azores.gov.pt · **trails.visitazores.com**

GOVERNO DOS AÇORES

Direção Regional do Turismo
Regional Directorate for Tourism
Tel: +351 292 200 500
e-mail: acoresturismo@azores.gov.pt

Posto de Informação Turística do Faial
Faial Tourism Office
Tel: +351 292 200 569
e-mail: pt.fai@azores.gov.pt

açores

percurso pedestre
walking trail

Corvo
Flores
São Jorge
Pico
Graciosa
Terceira
São Miguel
Santa Maria

Faial

PR 06 FAI

Dez Vulcões

Duração *Duration* 05h00

Extensão *Length* 19,3 km



CERTIFICADO AÇORES PELA NATUREZA